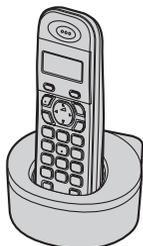


# Panasonic

## Manual de instrucciones

Teléfono Inalámbrico Digital

Modelo n° **KX-TG1311SP**  
**KX-TG1312SP**  
**KX-TG1313SP**



El modelo que se muestra es el KX-TG1311.

Esta unidad es compatible con la identificación de llamadas. Debe suscribirse al servicio apropiado del proveedor del servicio/compañía telefónica.

**Cargue las pilas durante unas 7 horas antes de utilizarlas por primera vez.**

Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar la unidad y guárdelas para futuras referencias.

### Tabla de Contenido

Introducción .....	2
Preparación .....	6
Hacer/Responder llamadas.....	11
Agenda.....	13
Configuraciones útiles del teléfono .....	14
Servicio de identificación de llamadas .....	18
Uso combinado de varias unidades.....	19
Información de utilidad .....	20



\*TG1311SP\*

PNQX1097ZA DC0708DM0

**SP-1**

# Información del producto

Gracias por adquirir el teléfono inalámbrico digital Panasonic.

**Importante:**

- En este manual de instrucciones se omitirá el sufijo (SP) en los siguientes números de modelo: KX-TG1311SP/KX-TG1312SP/KX-TG1313SP

### Información general

- Este equipo está diseñado para uso únicamente en las redes telefónicas analógicas de España y Portugal.
- En caso de que surgiera algún problema, proceda a ponerse en contacto con el proveedor del equipo en primer lugar.

### Declaración de conformidad:

- Panasonic Communications Co., Ltd., declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones importantes de la Directiva 1999/5/CE (R&TTE) sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación.

Las declaraciones de conformidad para los productos Panasonic relevantes descritos en este manual están disponibles para su descarga visitando:

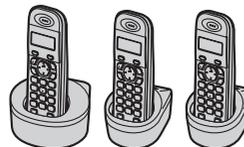
<http://www.doc.panasonic.de>

### Contacto del representante autorizado:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## Composición del modelo

### Serie KX-TG1311



- El modelo que se muestra es el KX-TG1313.

Modelo nº	Unidad base	Unidad portátil	
	Nº de pieza	Nº de pieza	Cantidad
KX-TG1311	KX-TG1311	KX-TGA131	1
KX-TG1312	KX-TG1311	KX-TGA131	2
KX-TG1313	KX-TG1311	KX-TGA131	3

## Accesorios incluidos

No.	Accesorio/número de pieza	Cantidad		
		KX-TG1311	KX-TG1312	KX-TG1313
①	Adaptador de CA para la unidad base/PQLV207CE	1	1	1
②	Cable de línea telefónica	1	1	1
③	Pilas recargables*1	2	4	6
④	Tapa de la unidad portátil*2	1	2	3
⑤	Cargador	—	1	2
⑥	Adaptador de CA para cargador/PQLV209CE	—	1	2

\*1 Consulte página 3 para obtener información sobre la sustitución de las pilas.

\*2 La tapa de la unidad portátil está acoplada a la unidad portátil.



### Información sobre la sustitución de las pilas:

- Sustituya las pilas solo por pilas de hidruro metálico de níquel (Ni-MH). Este modelo necesita 2 pilas AAA (R03) para cada unidad portátil. Para un rendimiento óptimo, recomendamos la utilización de pilas recargables de Panasonic (modelo nº P03P o HHR-4MRE).
- Las pilas de recambio pueden tener una capacidad diferente a la de las pilas incluidas.

## Para futuras referencias

Mantenga un registro de la siguiente información para presentarlo en cualquier reparación cubierta por la garantía.

Nº de serie

Fecha de compra

(inscrita en la parte inferior de la unidad base)

Nombre y dirección del distribuidor

Coloque su recibo de compra aquí.

# Información importante

### General

- Utilice únicamente el adaptador de CA incluido con este producto, indicado en la página 3.
- No conecte el adaptador de CA a ninguna toma de corriente que no sea de 220–240 V CA estándar.
- Este unidad no permitirá realizar llamadas en los casos siguientes:
  - si la pila o pilas de la unidad portátil necesitan ser recargadas o están defectuosas.
  - si se produce un corte de corriente.
  - si está activado el bloqueo de teclas.
  - La función de prohibición de llamadas está activada (sólo se puede llamar a números de teléfono guardados en la unidad como números de emergencia).
- No abra la unidad base, el cargador ni la unidad portátil, excepto para cambiar la(s) batería(s).
- Consulte con el fabricante acerca de cualquier dispositivo médico personal, como por ejemplo marcapasos o audífonos, para determinar si está correctamente protegido de energía de RF (radiofrecuencia) externa. (El producto funciona en la banda de frecuencia entre 1,88 GHz y 1,90 GHz, y la potencia de transmisión de RF es de 250 mW (máx.)). No utilice el producto en instalaciones de asistencia sanitaria si así lo indica la normativa de la zona. Los hospitales o instalaciones sanitarias pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
- Tenga cuidado de no dejar caer objetos ni derramar líquidos encima del producto. Mantenga la unidad alejada de lugares con exceso de humo, polvo, vibraciones mecánicas o descargas eléctricas.
- Con la unidad base sólo se puede utilizar la unidad portátil proporcionada. No se pueden registrar ni utilizar otras unidades portátiles.

### Acerca del entorno

- No utilice esta unidad cerca del agua.
- Mantenga la unidad alejada de fuentes de calor como radiadores, cocinas, etc. Tampoco debería estar situada en lugares en los que la temperatura sea inferior a 5 °C o superior a 40 °C.

### Advertencia:

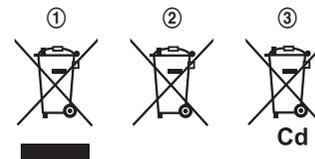
- Para evitar riesgos de descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Desenchufe este producto de las tomas de corriente si éste expulsa humo, un olor extraño o hace algún ruido anormal. Estas situaciones pueden provocar un incendio o descarga eléctrica. Compruebe que ha dejado de salir humo y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- No derrame líquidos (detergentes, productos de limpieza, etc.) sobre el enchufe del cable de línea telefónica ni permita que se moje. Esto podría provocar un incendio. Si se moja el cable de línea telefónica, desenchúfelo inmediatamente de la clavija de teléfono y no lo utilice.
- No coloque ni utilice este producto cerca de dispositivos controlados automáticamente como, por ejemplo, puertas automáticas o alarmas de incendio. Las ondas de radio emitidas por este producto podrían causar un funcionamiento incorrecto de dichos dispositivos y provocar así un accidente.
- Elimine con frecuencia el polvo, etc. del adaptador de CA y del enchufe de alimentación desenchufándolos de la toma de corriente y pasando, a continuación, un trapo seco sobre ellos. El polvo acumulado puede provocar un insuficiente aislamiento contra la humedad, etc. y dar lugar a un incendio.
- No estropee el cable ni el enchufe de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- El adaptador de CA es el dispositivo de desconexión principal. Asegúrese de que la toma de CA esté instalada cerca del producto y que sea fácilmente accesible.

**Medidas de precaución con las baterías**

- Utilice únicamente la(s) pila(s) especificada(s) en la página 3. **UTILICE SÓLO pilas Ni-MH recargables de tamaño AAA (R03).**
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No acerque la(s) pila(s) al fuego; podrían explotar. Siga siempre las instrucciones locales sobre el tratamiento de residuos.
- No abra ni rompa la(s) pila(s). El electrolito que se desprendería es corrosivo y puede provocar quemaduras o lesiones en los ojos o la piel. Además, puede ser tóxico en caso de ingestión.
- Tenga cuidado al manipular la(s) pila(s). Tenga cuidado de no provocar cortocircuitos con materiales conductivos como anillos, pulseras o llaves. La(s) pila(s) o los conductores pueden recalentarse y provocar quemaduras.
- Cargue las pilas proporcionadas o identificadas para su uso con este producto según las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Utilice sólo la unidad base compatible (o cargador) para cargar las pilas. No manipule la unidad base (o cargador). En caso de no seguir estas instrucciones la(s) pila(s) podrían hincharse o explotar.

**Información sobre el desecho, el traspaso o la devolución del producto**

- Este producto puede guardar información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda borrar de la memoria la información como, por ejemplo, las entradas de la agenda y la lista de llamadas recibidas, antes de desechar, traspasar o devolver el producto.

**Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas**

Estos símbolos (①, ②, ③) en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

**Para usuarios empresariales en la Unión Europea**

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

**Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea**

Estos símbolos (①, ②, ③) sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o

distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

#### Nota sobre el símbolo de la batería

Este símbolo (②) puede ser usado en combinación con un símbolo químico (③). En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

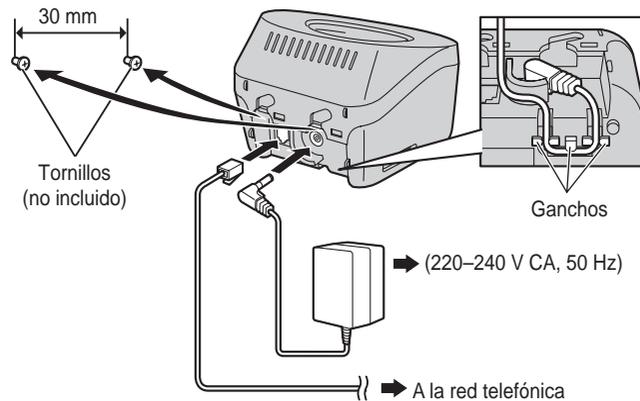
## Preparación

## Conexiones

### Unidad base

La unidad base se puede montar en la pared, en caso necesario.

- Utilice solo el adaptador de CA PQLV207CE de Panasonic suministrado.
- Utilice solo el cable de la línea telefónica suministrado. El uso de otro cable de la línea telefónica puede hacer que la unidad no funcione correctamente.

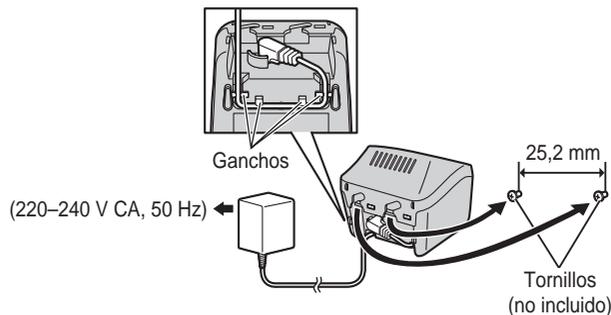


## Cargador

**Disponible para:**  
KX-TG1312/KX-TG1313

El cargador se puede montar en la pared, en caso necesario.

- Utilice solo el adaptador de CA PQLV209CE de Panasonic suministrado.



### Nota:

- No instale nunca el teléfono durante una tormenta.
- No conecte el adaptador de CA a una toma de CA montada en el techo, ya que el peso del adaptador puede hacer que se desconecte.

### Durante un corte de corriente

La unidad no funcionará si se produce un corte de corriente. Recomendamos que conecte un teléfono con cable (sin adaptador de CA) a la misma línea telefónica o a la misma toma de la línea telefónica, si dispone de esa toma en su casa.

## Ubicación

Con objeto de evitar al máximo las interferencias sonoras, coloque la unidad base:

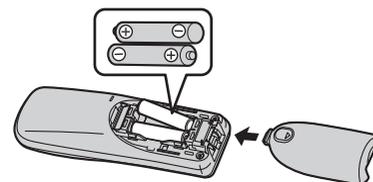
- lejos de aparatos eléctricos como televisores, radios, ordenadores u otros teléfonos.
- en lugares suficientemente elevados y céntricos.

## Colocación de las baterías

### Importante:

- Utilice las pilas recargables suministradas (Nº de serie HHR-55AAAB).
- Cuando introduzca las pilas:
  - Limpie los extremos (+, -) de las pilas con un paño seco.
  - Evite tocar los extremos de las pilas (+, -) o los contactos de la unidad.
  - Compruebe que las polaridades son las correctas (+, -).
- Si la unidad portátil no se enciende automáticamente después de colocar las pilas, pulse **[\* 0]** durante 1 segundo, o bien coloque la unidad portátil en la unidad base o cargador.

Coloque primero el extremo negativo (-). Cierre la tapa de la unidad portátil.



### Encendido/Apagado

#### Encendido

Pulse [] durante 1 segundo.

#### Apagado

Pulse [] durante 2 segundos.

### Carga de las baterías

Coloque la unidad portátil en la unidad base o el cargador durante unas 7 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.

#### Nivel de la batería

Iconos de las pilas	Nivel de la batería
	Alta ● Si parpadea: totalmente cargado.
	Media
	Baja ● Si parpadea: necesita cargarse.

#### Rendimiento de las pilas Ni-MH de Panasonic (pilas incluidas)

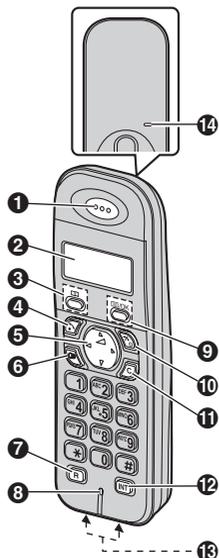
Funcionamiento	Tiempo de funcionamiento
En uso continuo	17 horas máx.
Tiempo de pausa (reposo)	150 horas máx.

#### Nota:

- Es normal que las pilas no alcancen una capacidad total con la carga inicial. El rendimiento máximo de las pilas se alcanza después de unos cuantos ciclos completos de carga/descarga (uso).
- El rendimiento real de las baterías depende de la combinación de la frecuencia con la que se utilice la unidad portátil y la frecuencia con la que no se utilice (reposo).
- Incluso después de cargar totalmente la unidad portátil, ésta puede dejarse sobre la unidad base o el cargador sin perjudicar las pilas en absoluto.
- Puede que el nivel de las pilas no se muestre correctamente después de cambiarlas. En este caso, coloque la unidad portátil sobre la unidad base o el cargador y cárguela durante al menos 7 horas.

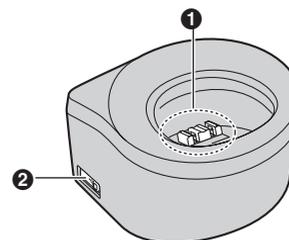
## Controles

### Unidad portátil



- 1 Auricular
- 2 Pantalla
- 3 [📅] (Agenda)
- 4 [📞] (Hablar)
- 5 Navegador ([↑]/[↓]/[▶]/[◀])  
◀ (Volumen: [↑]/[↓])
- 6 [●] (Nueva marcación/Pausa)
- 7 [R] (Rellamada/parpadeos)
- 8 Micrófono
- 9 [☰/OK] (Menú/OK)
- 10 [🔌] (Apagado/Encendido)
- 11 [C] (Borrar)
- 12 [INT]
- KX-TG1311:  
Parar localización
- KX-TG1312/KX-TG1313:  
Parar localización/Intercom
- 13 Terminales de carga
- 14 Timbre

### Unidad base



- 1 Terminales de carga
- 2 [📞] (Localizador)

## Pantalla

### Elementos de la pantalla de la unidad portátil

Elemento	Significado
📶	Dentro del radio de cobertura de la unidad base <ul style="list-style-type: none"> <li>● Si parpadea: fuera de cobertura/no hay registro/la unidad base no recibe corriente</li> </ul>
📞	Búsqueda, modo de llamadas internas o accediendo a unidad base
📞	Hacer o recibir llamadas
📅	Modo Agenda
➡	Modo Programación
🔋	Nivel de la batería

## Preparación

Elemento	Significado
	Se ha recibido un nuevo mensaje en el buzón de voz.*1 (página 18)
	Prohibición de llamadas activada. (página 15)
	Llamada directa activada. (página 15)
	Teclado bloqueado. (página 12)
	Volumen timbre apagado. (página 14)
	Se visualiza cuando aprieta [⏏].
	Si se selecciona "NUMERO BASE" para la visualización del modo de reposo (página 15) y el número de la unidad base actual es 1, se mostrará "-1-".
	Si se selecciona "NUMERO PORTA" para la visualización del modo de reposo (página 15) y el número de la unidad portátil actual es 2, se mostrará "[ 2 ]".
	<p><b>4 llamadas nuevas</b></p> <p>Cuando se reciban nuevas llamadas, la pantalla mostrará el número de estas nuevas llamadas.</p>

\*1 Sólo abonados al buzón de voz

## Símbolos utilizados en este manual de instrucciones

Símbolo	Significado
	Pulse [⏏/OK].
→	Prosiga con la operación siguiente.
[▼]/[▲]: " "	Pulse [▼] o [▲] para seleccionar las palabras entre comillas. Ejemplo: [▼]/[▲]: "DESACTIVAR"

## Idioma de la pantalla

- 1 [⏏/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "PROG PORTATI" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: "OPC PANTALLA" → [▶]
- 4 [▼]/[▲]: "SELEC IDIOMA" → [▶]
- 5 [▼]/[▲]: Seleccione el idioma deseado. → [▶] → [🔊🔇]

### Nota:

- Si selecciona un idioma que no puede leer: [🔊🔇] → [⏏/OK] → [▼] → [▶] → [▼] 3 veces → [▶] → [▼] 2 veces → [▶] → [▼]/[▲]: Seleccione el idioma deseado. → [▶] → [🔊🔇]

## Modo de marcación

Si no puede realizar llamadas, cambie este ajuste según su servicio de línea telefónica. El valor predeterminado es Tono.

“1” (Tono): para el servicio de tono de marcado.

“2” (Pulso): para el servicio de marcado giratorio o por pulsos.

- 1 **[OK]**
- 2 **[▼]/[▲]: “PROG BASE” → [▶] → [3]**
- 3 Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: “0000”). → **[1]**
  - Si olvidara su PIN, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano.
- 4 Seleccione la configuración deseada apretando **[1]** para el modo de marcación por tonos o **[2]** para el modo de marcación por impulsos.
- 5 **[▶] → [✕⓪]**

## Fecha y hora

- 1 **[OK]**
- 2 **[▼]/[▲]: “PROG BASE” → [▶] → [✕]**
- 3 Introduzca la hora y el minuto actual (sistema de 24 horas).
  - Si comete un fallo, pulse **[C]**. Los dígitos se borrarán desde la derecha.
- 4 **[▶]**
  - Se escuchará un bip.
- 5 **[▶] → [✕]** 2 veces
- 6 Introduzca el día, mes y año actuales.
  - Si comete un fallo, pulse **[C]**. Los dígitos se borrarán desde la derecha.
- 7 **[▶] → [✕⓪]**

## Realizar Llamadas

- 1 Marque el número de teléfono. → **[↵]**
- 2 Cuando haya terminado de hablar, pulse **[✕⓪]** o coloque la unidad portátil en la unidad base o el cargador.

## Contestar Llamadas

- 1 Pulse **[↵]** para contestar la llamada.
  - También puede contestar la llamada pulsando cualquier tecla de **[0]** a **[9]**, **[✕]** o **[#]**. (Cualquier función de respuesta por teclas)
- 2 Cuando haya terminado de hablar, pulse **[✕⓪]** o coloque la unidad portátil en la unidad base o el cargador.

### Localizador de unidades portátiles

- 1 Pulse **[📶]** en la unidad base.
- 2 Para detener la búsqueda, pulse **[📶]** de la unidad base o **[↵]** o **[INT]** de la unidad portátil.

### Ajuste del volumen del auricular

Pulse **[▲]** o **[▼]** varias veces mientras habla.

### Pausa (para centralitas y servicios de larga distancia)

La marcación con pausa se utiliza en ciertos casos con servicios de centralita y de llamadas a larga distancia. Pulsando **[⓪]** 1 vez se crea una pausa de 3 segundos. Pulse **[⓪]** varias veces para aumentar el tiempo de pausa.

### Funciones de nueva marcación (rellamar/guardar/modificar antes de realizar la llamada/borrar)

1 [☎] → [▼]/[▲]: Seleccione el número de teléfono deseado.

#### 2 ■ Rellamar:

[↶]

#### ■ Guardar:

[▶] → [▼]/[▲]: "GUARDAR AGEN" → [▶] → [☑/OK] → Introduzca el nombre (9 caracteres máx.; página 13). → [☑/OK]

#### ■ Modificar antes de realizar la llamada:

[▶] → [▼]/[▲]: "EDITAR LLAMA" → [▶] → Modifique el número. → [↶]

#### ■ Borrar:

[▶] → [▼]/[▲]: "BORRAR"/"BORRAR TODO" → [▶] → [▼]/[▲]: "SI" → [▶] → [✖Ⓞ]

### Bloqueo de teclas

La unidad portátil puede bloquearse para no realizar llamadas ni ajustes. Se puede contestar a las llamadas que se reciban, pero las demás funciones estarán desactivadas mientras el bloqueo de teclas esté activado.

Pulse [☑/OK] durante unos 2 segundos para activar y desactivar el bloqueo de teclas.

#### Nota:

- Si está activado el bloqueo de teclas, no podrá hacer llamadas a números de emergencia hasta que lo desactive.

### Rellamada/número de parpadeos

[R] le permite utilizar funciones especiales de la centralita del host, como la transferencia de una llamada de una extensión o el acceso a servicios telefónicos adicionales.

#### Nota:

- Para cambiar las funciones de rellamada/número de parpadeos, consulte página 16.

### Para los usuarios del servicio de llamada en espera o de identificación de llamada en espera

Para utilizar la llamada en espera, debe suscribirse al servicio de llamada en espera de su proveedor del servicios/compañía telefónica.

Esta función le permite recibir llamadas mientras está realizando otra llamada. Si recibe una llamada mientras está al teléfono, oírás un tono de llamada en espera.

**Si se suscribe tanto al servicio de identificación de llamada como al servicio de llamada en espera con identificador de llamada**, la información de la 2ª persona que realiza la llamada se muestra tras oír el tono de llamada en espera en la unidad portátil.

1 Pulse [R] para contestar la 2ª llamada.

2 Para cambiar entre llamadas, pulse [R].

#### Nota:

- Póngase en contacto con el proveedor del servicio o la compañía telefónica para consultar los detalles y la disponibilidad de este servicio en su zona.

### Marcación temporal por tonos (para teléfonos con dial giratorio o por pulsos)

Puede utilizar este modo de marcación para acceder a teléfonos de marcación por tonos (por ejemplo servicios bancarios electrónicos).

1 Realice una llamada.

2 Pulse [\*] cuando se le solicite su código o PIN, a continuación, pulse las teclas adecuadas.

- Al descolgar, volverá al modo de pulsos.

## Añadir entradas a la agenda

La agenda le permite realizar llamadas sin tener que marcar manualmente. Puede añadir 50 nombres y números de teléfono.

- 1 **[OK]** 2 veces
- 2 Introduzca el número de teléfono de la persona (24 dígitos máx.). → **[OK]**
- 3 Introduzca el nombre de la persona (9 caracteres como máx.). → **[OK]**
- 4 **[X]**

### Nota:

- Cuando se reciben datos de la persona que llama y éstos coinciden con un número de teléfono almacenado en la agenda de la unidad, se muestra el nombre almacenado.

### Tabla de caracteres

Teclas	Caracteres	Teclas	Caracteres
<b>[1]</b>	# [ ] * , - / 1	<b>[6]</b>	M N O 6
<b>[2]</b>	A B C 2	<b>[7]</b>	P Q R S 7
<b>[3]</b>	D E F 3	<b>[8]</b>	T U V 8
<b>[4]</b>	G H I 4	<b>[9]</b>	W X Y Z 9
<b>[5]</b>	J K L 5	<b>[0]</b>	(Espacio) 0

### Nota:

- Para introducir otro carácter ubicado en la misma tecla, pulse **[▶]** para mover el cursor hasta el siguiente espacio, y después pulse la tecla apropiada.

### Edición/corrección de un error

- 1 Pulse **[◀]** o **[▶]** para mover el cursor hacia la derecha de donde desea corregir el número/carácter.
- 2 **[C]** → Introduzca el número/carácter correcto.

## Realizar llamadas/modificar/borrar

- 1 **[□□]** → **[▼]/[▲]**: Seleccione la entrada deseada.
- 2 ■ **Realizar llamadas:**  
**[↶]**  
 ■ **Editar:**  
**[▶]** → **[▼]/[▲]**: "EDITAR" → **[▶]** → Modifique el número de teléfono.  
 → **[OK]** → Modifique el nombre. → **[OK]**  
 ■ **Borrar:**  
**[▶]** → **[▼]/[▲]**: "BORRAR" → **[▶]** → **[▼]/[▲]**: "SI" → **[▶]** → **[X]**

## Llamada con una tecla (Marcación rápida)

### Asignar entradas en la agenda para los botones de marcación rápida

Las teclas del [1] a [9] pueden ser usadas como teclas de marcación rápida, permitiéndole marcar un número de la agenda simplemente pulsando una tecla.

- 1 [□] → [▼]/[▲]: Seleccione la entrada deseada. → [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "REG HOTKEY" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: Seleccione la tecla de marcación deseada. → [▶]
  - Si la tecla pulsada tiene asignada marcación rápida, se mostrará el número parpadeando.
- 4 [▼]/[▲]: "SI" → [▶] → [⌘⊙]

### Realización de llamadas/cancelar una marcación rápida asignada

- 1 Pulsar y mantener la tecla de marcación rápida deseada ([1] a [9]).
- 2 ■ Realizar llamadas:  
[↶]
- Cancelar una marcación rápida asignada:  
[▶] 2 veces → [▼]/[▲]: "SI" → [▶] → [⌘⊙]

## Guía de configuración de la unidad portátil

Para personalizar la unidad portátil (enfoque general):

- 1 [≡/OK]
- 2 Pulse [▼] o [▲] para seleccionar "PROG PORTATI". → [▶]
- 3 Pulse [▼] o [▲] para seleccionar la opción deseada del menú de configuración de la unidad portátil. → [▶]
- 4 Pulse [▼] o [▲] para seleccionar la opción deseada del submenú. → [▶]
- 5 Pulse [▼] o [▲] para seleccionar la configuración deseada. → [▶]
  - Este paso puede variar según la función que se esté programando.
  - Para salir de la operación, pulse [⌘⊙].

### Nota:

- En la tabla siguiente, < > indica el valor predeterminado.

Menú	Submenú	Página
HORA ALARMA	HORA ALARMA	15
	ALARMA <DESACTIVAR>	—
OPC TIMBRE	VOL TIMBRE <nivel 6>	—
	TIMBRE EXT <TIMBRE 1>	—
	TIMBRE INT <TIMBRE 1>	—
	LOCALIZACION <TIMBRE 1>	—
	ALARMA <TIMBRE 1>	—
OPC TONO	SONIDO TECLA <ACTIVAR>	—
	TONOLLAM ESP <ACTIVAR>	—
	TONO SIN ALC <DESACTIVAR>	—
	TONO BAT <ACTIVAR>	—

Menú	Submenú	Página
OPC PANTALLA	PANT REPOSO <RELOJ>	—
	PANT CONVERS <DURACIONLLAM>	—
	SELEC IDIOMA <ESPAÑOL>	10
OPC LLAMADA	PROHIB LLAMA <DESACTIVAR>	15
	NUMLLAMDIREC	15
	LLAMADADIREC <DESACTIVAR>	—
OTRAS OPC	CAMB PINPORT <0000>	16
	COMUNIC AUTO <sup>*1</sup> <DESACTIVAR>	—
INICIAR PORT	—	16

\*1 La función de comunicación automática le permite contestar llamadas con sólo coger la unidad portátil de la unidad base o cargador. No necesita pulsar [↵]. Si tiene suscrita la identificación de llamada y desea ver el número llamante antes de descolgar el teléfono y responder una llamada, desactive esta opción.

## Alarma

La alarma sonará durante 3 minutos a la hora programada.

### Importante:

- Configure la fecha y la hora de antemano (página 11).

- 1 [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "PROG PORTATI" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: "HORA ALARMA" → [▶]
- 4 [▼]/[▲]: "HORA ALARMA" → [▶]
- 5 Introduzca la hora y el minuto deseados (sistema de 24 horas). → [▶]
- 6 [▼]/[▲]: Seleccione el ajuste deseado. → [▶] → [🔊]

## Prohibición de llamadas

La función de prohibición de llamadas prohíbe realizar llamadas externas. Cuando la prohibición de llamadas está activada, sólo se pueden realizar llamadas de emergencia. Para guardar números de emergencia, véase página 17.

- 1 [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "PROG PORTATI" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: "OPC LLAMADA" → [▶]
- 4 [▼]/[▲]: "PROHIB LLAMA" → [▶]
- 5 Introduzca el PIN de la unidad portátil (valor predeterminado: "0000").
  - Si olvidara su PIN, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano.
- 6 [▼]/[▲]: Seleccione el ajuste deseado. → [▶] → [🔊]

## Llamada directa

La función de llamada directa le permite marcar un número de teléfono predefinido con sólo apretar [↵]. No se necesita marcar el número.

- 1 [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "PROG PORTATI" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: "OPC LLAMADA" → [▶]
- 4 [▼]/[▲]: "NUMLLAMDIREC" → [▶]
- 5 Introduzca un número de teléfono (24 dígitos máx.). → [≡/OK] 2 veces
- 6 [▼]/[▲]: "ACTIVAR" → [▶] → [🔊]

### Nota:

- Cuando se activa esta función, sólo se puede llamar al número de llamada directa.

### Cambio del PIN de la unidad portátil

Por seguridad, hay que introducir el PIN de la unidad portátil cuando se cambian determinados ajustes. Si modifica el PIN, le recomendamos que lo anote porque la unidad no le permitirá volver a consultarlo.

- 1 [F1]/[OK]
- 2 [▼]/[▲]: "PROG PORTATI" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: "OTRAS OPC" → [▶]
- 4 [▼]/[▲]: "CAMB PINPORT" → [▶]
- 5 Introduzca el PIN de 4 dígitos actual de la unidad portátil.
  - Si olvidara su PIN, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano.
- 6 Introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos de la unidad portátil.
- 7 Vuelva a introducir el nuevo PIN de 4 dígitos de la unidad portátil. → [F2]

### Restablecimiento de la unidad portátil

- 1 [F1]/[OK]
- 2 [▼]/[▲]: "PROG PORTATI" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: "INICIAR PORT" → [▶]
- 4 Introduzca el PIN de la unidad portátil (valor predeterminado: "0000").
  - Si olvidara su PIN, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano.
- 5 [▼]/[▲]: "SI" → [▶] → [F2]

## Guía de configuración de la unidad base

Para personalizar la unidad base (enfoque general):

- 1 [F1]/[OK]
- 2 Pulse [▼] o [▲] para seleccionar "PROG BASE". → [▶]
  - Aparece "ENTRAR CMD".
- 3 Introduzca el número de código que desee. Siga las instrucciones de la columna "Función" de la tabla.
  - Para salir de la operación, pulse [F2].

Nº de código	Función (configuración predeterminada)
[0]	Restablecer la unidad base a su configuración predeterminada. <sup>*1</sup> <ul style="list-style-type: none"><li>– Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000").<sup>*2</sup> → [▶]</li></ul>
[3]	Modo de marcación (tonos): página 11 Número de parpadeos (100 ms) <sup>*3</sup> <ul style="list-style-type: none"><li>– Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000").<sup>*2</sup> → [2] → [1]</li><li>– Seleccione la configuración deseada pulsando [1] para 700 ms o [2] para 100 ms. → [▶]</li></ul>
[5]	Cambiar el PIN de la unidad base ("0000"). <sup>*4</sup> <ul style="list-style-type: none"><li>– Introduzca el PIN de 4 dígitos actual de la unidad base.<sup>*2</sup></li><li>– Introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos de la unidad base.</li><li>– Vuelva a introducir el nuevo PIN de 4 dígitos de la unidad base.</li></ul>

Nº de código	Función (configuración predeterminada)
[6]	<p>Restricción de llamadas<sup>*5</sup></p> <p>■ <b>Configuración de la restricción de llamadas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000").<sup>*2</sup> → Entre el número deseado del portátil pulsando la tecla apropiada del dial. <ul style="list-style-type: none"> <li>● El número de la unidad portátil seleccionada parpadeará.</li> </ul> </li> <li>- [▶]</li> <li>- Introduzca el número de teléfono que desea restringir (8 dígitos máx.). <ul style="list-style-type: none"> <li>● Para seleccionar una ubicación diferente en la memoria, pulse [▶] e introduzca un número.</li> </ul> </li> <li>- [▶]</li> </ul> <p>■ <b>Activación/desactivación de la restricción de llamadas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000").<sup>*2</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Se muestra el número de la unidad portátil. Cuando un número parpadea, la restricción de llamadas está activada; si no parpadea, la restricción de llamadas está desactivada.</li> </ul> </li> <li>- Entre el número deseado del portátil pulsando la tecla apropiada del dial para encenderlo o apagarlo. → [▶] 2 veces</li> </ul>

Nº de código	Función (configuración predeterminada)
[6]	<p>Número de emergencia ("112", "080", "091", "061")<sup>*6</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000").<sup>*2</sup> → [✖]</li> <li>■ <b>Guardar:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzca un número de emergencia (8 dígitos máx.). <ul style="list-style-type: none"> <li>● Para seleccionar una ubicación diferente en la memoria, pulse [▶] e introduzca un número.</li> </ul> </li> <li>- [▶]</li> </ul> </li> <li>■ <b>Editar:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse [▶] para visualizar el número deseado. → [C]</li> <li>→ Introduzca el nuevo número de emergencia. → [▶]</li> </ul> </li> </ul>
[✖]	Fecha y hora: página 11

\*1 No se restablece únicamente la configuración del número de emergencia.

\*2 Si olvidara su PIN, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano.

\*3 El tiempo de llamada/número de parpadeos dependen de la centralita telefónica o de la centralita del host. Póngase en contacto con su proveedor de centralita si es necesario.

\*4 Si modifica el PIN, le recomendamos que lo anote porque la unidad no le permitirá volver a consultarlo.

\*5 La función de restricción de llamadas restringe las llamadas desde la unidad portátil a determinados números de teléfono. Puede asignar hasta 10 números de teléfono restringidos (ubicaciones en memoria 0-9).

\*6 La función de número de emergencia determina qué números de teléfono pueden marcarse cuando está activada la función de prohibición de llamadas. Pueden guardarse un total de 4 números de emergencia (ubicaciones en memoria 1-4).

## Utilización del servicio de identificación de llamadas

### Importante:

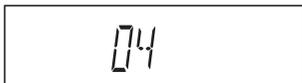
- Esta unidad es compatible con la identificación de llamadas. Para utilizar las funciones de identificación de llamadas, debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles.

## Funciones de la identificación de llamadas

### Indicaciones de la pantalla

- Cuando se reciban nuevas llamadas, la pantalla mostrará el número de estas nuevas llamadas.

**Ejemplo:** Se han recibido 4 nuevas llamadas.



- Los números de teléfono de las últimas 50 personas diferentes que han llamado se registran en la lista de llamadas recibidas.

**Ejemplo:**



\*1 Se visualiza si esta llamada ya ha sido visualizada o contestada.

Pulse [↶] para volver a llamar.

- Si la unidad no puede recibir la información de la llamada, se muestra lo siguiente:

- “NO DISPONIBL”: la llamada se realiza desde una zona que no dispone de servicio de identificación de llamadas.
- “IDENTIF OCUL”: la persona que llama ha solicitado que no se envíe información de la llamada.

## Guardar/modificar/borrar

1 [▼]/[▲]: Seleccione la entrada deseada. → [▶]

### 2 ■ Guardar:

[▼]/[▲]: “GUARDAR AGEN” → [▶] → [⏏/OK] → Introduzca el nombre de la persona (9 caracteres máx.; página 13). → [⏏/OK] → [↶⓪]

### ■ Editar:

[▼]/[▲]: “EDITAR LLAMA” → [▶] → Pulse [◀] o [▶] para mover el cursor hacia la derecha de donde desea modificar el número. → Modifique el número de teléfono. → [↶]

### ■ Borrar:

[▼]/[▲]: “BORRAR”/“BORRAR TODO” → [▶] → [▼]/[▲]: “SI” → [▶] → [↶⓪]

## Servicio de buzón de voz

El buzón de voz es un servicio de contestador automático que ofrece el proveedor del servicio o compañía telefónica. Una vez se suscriba a este servicio, el sistema de buzón de voz del proveedor del servicio/compañía telefónica responderá las llamadas cuando usted no pueda contestar el teléfono o cuando la línea esté ocupada. Los mensajes los graba el proveedor de servicios o compañía telefónica, no el teléfono.

Cuando tenga mensajes nuevos, se mostrará ☒ en la unidad portátil dependiendo de su proveedor del servicio o compañía telefónica. Póngase en contacto con el proveedor del servicio/compañía telefónica para consultar los detalles del servicio.

### Importante:

- Si ☒ aún permanece en pantalla incluso después de haber escuchado los nuevos mensajes, desconéctelo pulsando [◀] durante 1 segundo.

## Llamadas internas

Disponible para:  
KX-TG1312/KX-TG1313

Se pueden realizar llamadas internas entre unidades portátiles.

**Ejemplo:** Cuando la unidad portátil 1 llama a la unidad portátil 2

**1 Unidad portátil 1:**

[INT] → Pulse [2] (número de la unidad portátil deseada).

**2 Unidad portátil 2:**

[↶]

**3** Cuando termine de hablar, pulse [↶].

## Transferencia de llamadas, llamadas de conferencia

Disponible para:  
KX-TG1312/KX-TG1313

Las llamadas externas se pueden transferir entre 2 unidades portátiles. 2 unidades portátiles pueden tener una conferencia con una línea externa.

**Ejemplo:** Cuando la unidad portátil 1 transfiere una llamada a la unidad portátil 2

**1 Unidad portátil 1:**

Durante una llamada externa, pulse [INT]. → Pulse [2] (número de unidad portátil deseada).

- La llamada externa se pone en espera.
- Si no hubiera respuesta, pulse [INT] para volver a la llamada externa.

**2 Unidad portátil 2:**

Pulse [↶] para contestar.

- La unidad portátil 2 puede hablar con la unidad portátil 1.

**3 Unidad portátil 1:**

Para completar la transferencia de la llamada, pulse [↶].  
Para establecer una conferencia, pulse [3].

### Transferir una llamada sin hablar con el usuario de la otra unidad portátil

**1** Durante una llamada externa, pulse [INT]. → Introduzca el número de la unidad portátil deseada.

- ↶ parpadea para indicar que una llamada externa está en espera.

**2** [↶]

- La llamada externa suena en la otra unidad portátil.

**Nota:**

- Si el usuario de la otra unidad portátil no contesta la llamada en 30 segundos, la llamada sonará de nuevo en su unidad portátil.

## Solución de problemas

Si todavía tiene dificultades después de seguir las instrucciones de esta sección, desconecte el adaptador de CA de la unidad base y apague la unidad portátil. A continuación, vuelva a conectar el adaptador de CA de la unidad base y a encender la unidad portátil.

Problema	Causa y solución
El icono  parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La unidad portátil está fuera del radio de cobertura de la unidad base. Acérquela.</li> <li>● El adaptador de CA de la unidad base no está conectado. Compruebe las conexiones (página 6).</li> <li>● Está utilizando una unidad portátil o una unidad base en una zona con gran interferencia eléctrica. Vuelva a colocar la unidad base y utilice la unidad portátil lejos de las fuentes de interferencia.</li> <li>● Se cancela el registro de la unidad portátil. Registre la unidad portátil en la unidad base (página 22).</li> </ul>

Problema	Causa y solución
No se pueden efectuar ni recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El adaptador de CA de la unidad base o el cable de la línea telefónica están desconectados. Compruebe las conexiones.</li> <li>● La función de prohibición de llamadas está activada. Desactívelo (página 15).</li> <li>● Ha marcado un número restringido (página 17).</li> <li>● Si está activado el bloqueo de teclas. Desactívelo (página 12).</li> <li>● Es posible que el modo de marcación esté configurado de forma incorrecta. Cambie el ajuste (página 11).</li> </ul>
La unidad no suena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El volumen de timbre está apagado. Ajuste el volumen del timbre (página 14).</li> </ul>
La pantalla de la unidad portátil está vacía.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La unidad portátil está apagada. Enciéndala (página 8).</li> </ul>
La unidad portátil no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Asegúrese de que las pilas están instaladas correctamente (página 7).</li> <li>● Cargue las pilas completamente (página 8).</li> </ul>
He cambiado el idioma de la pantalla a un idioma que no puedo leer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cambie el idioma de la pantalla (página 10).</li> </ul>
Se oye el tono de comunicando al pulsar la tecla  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La unidad portátil está fuera del radio de cobertura de la unidad base. Acérquela e inténtelo de nuevo.</li> </ul>

Problema	Causa y solución
Se oye ruido, hay interferencias de sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Está utilizando una unidad portátil o una unidad base en una zona con gran interferencia eléctrica. Vuelva a colocar la unidad base y utilice la unidad portátil lejos de las fuentes de interferencia.</li> <li>● Acérquese a la unidad base.</li> <li>● Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles.</li> </ul>
Las pilas se han cargado completamente pero  todavía parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Limpie los terminales de carga y vuelva a cargar (página 8).</li> <li>● Sustituya las pilas (página 7).</li> </ul>
He cargado completamente las pilas, pero el tiempo de funcionamiento me parece más corto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Limpie los extremos (+, -) de las pilas y los terminales de carga con un paño seco y vuelva a cargar.</li> </ul>

Problema	Causa y solución
No se visualiza la identificación de la llamada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles.</li> <li>● Si la unidad está conectada a algún otro equipo de telefonía adicional, retírelo y conecte la unidad a la toma de la pared directamente.</li> <li>● Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles.</li> <li>● Es posible que otro equipo de telefonía esté interfiriendo con esta unidad. Desconecte el otro equipo e inténtelo de nuevo.</li> </ul>
La información de la llamada se visualiza lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Según el proveedor del servicio o compañía telefónica, la unidad puede mostrar la información de la llamada en el 2º tono de llamada o después.</li> <li>● Acérquese a la unidad base.</li> </ul>

### Daño causado por líquido

Problema	Causa y solución
Un líquido u otra forma de humedad ha entrado en la unidad portátil/unidad base.	<ul style="list-style-type: none"><li>Desconecte el adaptador de CA y el cable de línea telefónica de la unidad base. Retire las pilas de la unidad portátil y déjela que se seque durante 3 días como mínimo. Después de que la unidad portátil/unidad base se seque por completo, vuelva a conectar el adaptador de CA y el cable de la línea telefónica. Coloque las pilas y cárguelas completamente antes de utilizar la unidad. Si la unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano.</li></ul>

#### Precaución:

- Para evitar daños permanentes, no utilice un microondas para acelerar el proceso de secado.

### Registro de la unidad portátil en la unidad base

- []/[OK]
- []/[]: "PROG PORTATI" → []
- []/[]: "REGISTRO" → []
- []/[]: "REGIS PORTAT" → []
- Pulse y mantenga apretada la tecla [] en la unidad base durante unos 5 segundos.
  - Si suenan todas las unidades portátiles registradas, pulse [] para detenerlas y vuelva a comenzar desde el paso 1.
  - El resto del procedimiento deberá completarse en 4 minutos.
- []/[]: Seleccione un número de unidad base. → []
- Espere hasta que se muestre "BASE PIN". → Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000"). → []
  - Si olvidara su PIN, póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.
  - Cuando la unidad portátil se registre de forma satisfactoria, dejará de parpadear.
  - Si sigue parpadeando, vuelva a comenzar desde el paso 1.

## Especificaciones

- **Estándar:**  
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: telecomunicaciones inalámbricas digitales mejoradas)
- **Número de canales:** 120 canales dúplex
- **Banda de frecuencia:** De 1,88 a 1,90 GHz
- **Procedimiento dúplex:**  
TDMA (Time Division Multiple Access: acceso múltiple por distribución en el tiempo)
- **Espaciado de canales:** 1.728 kHz
- **Tasa de bits:** 1.152 kbit/s
- **Modulación:**  
GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying: modulación por desplazamiento gaussiano de frecuencia)
- **Transmisión de energía RF:**  
Aprox. 10mW (alimentación media por canal)
- **Codificación de voz:** ADPCM 32 kbit/s
- **Fuente de alimentación:** 220–240 V CA, 50 Hz
- **Consumo de alimentación:**
  - Unidad base:**  
Modo de reposo: Aprox. 2,1 W  
Máximo: Aprox. 5,8 W
  - Cargador\*1:**  
Modo de reposo: Aprox. 0,8 W  
Máximo: Aprox. 5,0 W
- **Condiciones de funcionamiento:**  
5 °C–40 °C, 20 %–80 % de humedad relativa (seco)
- **Dimensiones:**
  - Unidad base:** Aprox. 85 mm × 101 mm × 64 mm
  - Unidad portátil:** Aprox. 148 mm × 50 mm × 33 mm

**Cargador\*1:** Aprox. 83 mm × 75 mm × 63 mm

- **Masa (peso):**
  - Unidad base:** Aprox. 108 g
  - Unidad portátil:** Aprox. 120 g
  - Cargador\*1:** Aprox. 72 g

\*1 KX-TG1312/KX-TG1313

### Nota:

- El diseño y las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.
- Las ilustraciones de este manual de instrucciones pueden diferir ligeramente de las del producto real.

## Garantía

El documento de garantía debe ser sellado por el distribuidor. Recuerde que en caso de precisar atención técnica, deberá presentarlo debidamente cumplimentado. Conserve esta página.

# Panasonic

Sello distribuidor

APARATO	
Eq. principal	MODELO
Accesorio 1	Nº DE SERIE
Accesorio 2	
Accesorio 3	
FECHA DE VENTA	
COMPRADOR	
DIRECCIÓN	
POBLACIÓN	CP

La garantía sin cumplimiento será nula a todos los efectos

### PANASONIC ESPAÑA, S.A.

#### SERVICIO TÉCNICO CENTRAL

WTC Alameda Park Plaza de la Pau s/n Edificio 8 planta baja  
08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona)  
Tel. 902 15 30 60 - Fax 93 425 95 65  
www.panasonic.es

Si precisa asistencia técnica, nuestro Servicio Técnico Central, o el distribuidor donde adquirió el producto, le orientará sobre la red de servicios técnicos.

#### CONDICIONES GENERALES

Los plazos de vigencia de esta garantía son los siguientes (el plazo se contará a partir de la fecha de compra):  
a) **2 AÑOS** para todos los productos.

b) **6 MESES** para los accesorios. Es indispensable que en la tarjeta de garantía conste el modelo y número de serie de los mismos, junto a los datos del equipo principal.

Condiciones de validez de la garantía:

1. Reparación gratuita, en **nuestros Servicios Técnicos Autorizados**, de cualquier componente averiado por un eventual defecto de fabricación, incluidas la mano de obra necesaria para dicha reparación, la reposición del software preinstalado de Panasonic y la puesta a punto del aparato. El teléfono de atención a usuarios es el **902 15 30 60**.

2. La garantía no incluye las instalaciones, las puestas en marcha ni las intervenciones en softwares instalados por terceros o con licencias conferidas por terceros, así como tampoco la limpieza o mantenimiento periódico del producto, ni la sustitución de consumibles y piezas defectuosas por desgaste natural debido a un uso inapropiado.

3. Almacenamiento de datos informáticos. Es responsabilidad del usuario hacer copias de seguridad de los programas de software, datos o información almacenada en cualquier dispositivo de almacenamiento (discos duros, tarjetas de memoria y otros). Si durante el proceso de reparación, el contenido del disco duro o de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de datos se alterara, borrara, modificara o perdiera, Panasonic España, S.A. y sus Servicios Técnicos Autorizados no se hacen responsables de los efectos producidos en ellos.

Los discos duros u otros dispositivos de almacenamiento reemplazados bajo esta garantía serán suministrados con el software o datos originales de fábrica, y no contendrán el software o los datos instalados por terceros.

4. En el caso de que la avería obedezca a un uso indebido o a causas ajenas al normal uso del aparato, si el mismo hubiese sido reparado o modificado por personas ajenas a nuestros Servicios Técnicos Autorizados, si su número de serie no coincidiese con el reseñado al dorso de este escrito, o si se comprobase que realmente fue vendido con anterioridad a la fecha reseñada en esta garantía, el aparato en cuestión quedará automáticamente excluido de los beneficios de la misma. En tales casos, indetectablemente, la correspondiente reparación será a cargo del cliente.

5. El Servicio Técnico Autorizado podrá exigir la presentación del justificante de compra del aparato junto con este documento, por lo que se recomienda su conservación durante el plazo de validez de la garantía. Esta garantía no afecta a los derechos estatutarios del consumidor amparados por la legislación vigente aplicable.

## Hoja de declaración de conformidad

**Panasonic**

Panasonic Communications Co., Ltd.  
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

**Declaration of Conformity 014270**

Document No. PCTP-080056-01

**(Issuer's name & address)**

Panasonic Communications Co., Ltd.  
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

**(Object of the declaration)** < A >

(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone  
(Trade Name) : Panasonic  
(Model Nr.) : Base unit - KX-TG1311AR, KX-TG1311BL, KX-TG1311E, KX-TG1311EG, KX-TG1311FR, KX-TG1311FX, KX-TG1311G, KX-TG1311GR, KX-TG1311H, KX-TG1311J, KX-TG1311NE, KX-TG1311NL, KX-TG1311PD, KX-TG1311SL, KX-TG1311SP, KX-TG1311TR, KX-TG1312E, KX-TG1312EG, KX-TG1312FR, KX-TG1312FX, KX-TG1312G, KX-TG1312HG, KX-TG1312J, KX-TG1312NE, KX-TG1312NL, KX-TG1312PD, KX-TG1312SL, KX-TG1312SP, KX-TG1313E, KX-TG1313EG, KX-TG1313FR, KX-TG1313FX, KX-TG1313G, KX-TG1313HG, KX-TG1313J, KX-TG1313NE, KX-TG1313NL, KX-TG1313SP, Handset - KX-TGA131E, KX-TGA131EG, KX-TGA131EK, KX-TGA131FX, AC Adapter - POLV207E, POLV207CE, POLV209E, POLV209CE, Charger Unit - PNLC1002ZA, PNLC1005ZA  
(Country of Origin): China

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council Directive) : 1999/5/EC < B >  
(Council recommendation) : 1999/519/EC  
(Harmonized Standards) : EN30950-1:2001, EN301 406 V1.5.1 (07-2003) < C >  
EN301 489-01 V1.6.1 (09-2005), EN301 489-06 V1.2.1 (08-2002), EN50385:2002, EN 50380:2001

Signed for and on behalf of :

Printed Name : Toshiaki Sakiyama  
Title : Assistant Director  
Date of issue : 25 April, 2008

**Authorized Representative:**

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) : [Signature]  
(Printed name) : Niels Erdmann  
(Date) : 25.04.08

El objeto de la declaración descrita anteriormente <A> cumple los requisitos de las siguientes legislaciones <B> y normas armonizadas <C> de la UE.

Número del teléfono de atención al cliente (España): 902 15 30 60  
Número del teléfono de atención al cliente (Portugal): 214257700

# CE0470

Departamento de ventas:  
**Panasonic ESPAÑA, S.A.**  
Teléfono atención usuario:  
902 15 30 60  
www.panasonic.es

Departamento de ventas:  
**Prosonic S.A.**  
Rua Rui Teles Palhinha  
Nº 3 - Leião  
2744-015 Porto Salvo PORTUGAL  
Tel:214257800  
www.prosonic.pt

**Panasonic Communications Co., Ltd.**  
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

**Copyright:**

Este material es propiedad de Panasonic Communications Co., Ltd. y sólo se puede reproducir para uso interno. Cualquier otro tipo de reproducción, total o parcial, está prohibida sin el consentimiento por escrito de Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2008 Panasonic Communications Co., Ltd. Reservados todos los derechos.